



**BOREAS**

# VERBALE DI VERIFICA

PERIODICA  STRAORDINARIA

D.C. 1.2 20.

N° 14373

Data 29/07/2010

**BOREAS S.R.L.** - Via Sant'Ottavio, 43 - 10124 TORINO TO - Tel.: 011 8174896 - Fax 011 5692074 - Email: info@boreas.it  
Organismo di certificazione ai sensi della Direttiva Europea 95/16/CE, notificato presso la Commissione Europea con il N° 1090

Il sottoscritto Ing. IUENIA COTTO ha eseguito la verifica dell'impianto ascensore tipo AE  
matr. 15018 marca SAFOV n.f. 20796 portata 325kg fermate 5 data collaudo 24-02-06  
ubicato in TORINO Via REBUZZI 8  
di proprietà COMUNE DI TORINO Ditta manutentrice EUOLPA

VERIFICA PERIODICA	ESITO	PRESCRIZIONI / RACCOMANDAZIONI / NOTE
1. Prescrizioni precedenti	NON RILEVANO	PRECEDENTI VERBALE
2. Annotazione delle verifiche del manutentore	POSITIVO	
3. Funi o catene	VEDI PRETOR	
4. Dispositivi di chiusura di sicurezza e di blocco	POSITIVO	
5. Dispositivi di extracorsa e di rallentamento	POSITIVO	
6. Paracadute (a vuoto e a velocità ridotta)	POSITIVO	
7. Limitatore di velocità	POSITIVO	
8. Condizioni delle protezioni	VANO CHIUSSO	
9. Isolamento dei circuiti e collegamento a terra	VEDI PRETOR	
10. Allarme bidirezionale	VEDI PRETOR	
11. Valvola di sovrappressione	NA	
12. Valvola di blocco	NA	
13. Ripescaggio	NA	
14. Tubazioni flessibili	POSITIVO	
15. Targhe e avvisi	POSITIVO	
16. Funzionamento dell'impianto	NO AVVISI	

**VERIFICA STRAORDINARIA** in seguito a:  Verifica con esito negativo  Incidente o infortunio  Modifiche rilevanti  Richiesta del Cliente

Il controllo della documentazione e i risultati delle prove hanno dato esito positivo?  SI  NO

**PRESCRIZIONI / RACCOMANDAZIONI / NOTE**

1) RIPRISTINARE L'UNIFORMAZIONE DEL VANO CORSA  
 2) INSTALLARE FULBILI TARI DI QUADRO DI MANOVRA  
 3) POTENZIARE LA SUONERIA D'AVVISI  
 4) TENERE OTTO CONTROLLI ~~TO~~ E FUMI DI TRAZIONE

**L'IMPIANTO PUO' ESSERE MANTENUTO IN ESERCIZIO ?**  SI  NO

Verificatore: Iuenia Cotto Manutentore: MICHELE EUBERTI



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DELL'IMPIANTO ALLA REGOLA D'ARTE (Art.9 della Legge n.46 del 5 Marzo 1990)

Il Sottoscritto Sig. PAOLO BERTANI, nato a S.Vittore Olona (MI) il 14 / 07 / 1948, Direttore Amministrativo Vendite Servizi e Procuratore, quale legale rappresentante della societa' OTIS S.p.A. operante nel settore della produzione, installazione, riparazione e manutenzione di ascensori, elevatori in genere, scale e marciapiedi mobili con sede in Novara, Via Gnifetti 72, Partita I.V.A. e Codice Fiscale: 00575250030 - iscritta nel Registro delle Ditte (R.D. 20 / 09 / 1934, n. 2011) della C.C.I.A.A. di Novara al numero: 132292, esecutrice dell'impianto: ASCENSORE.

Impianto numero: SF020796 con Riparazione numero: 54S9173M  
inteso come: MANUTENZIONE STRAORDINARIA  
consistente in:

**Adeguamento dell'impianto elettrico di alimentazione all'Art. 7 della legge 46 del 5 Marzo 1990 e Art.5 del Regolamento di Attuazione n. 447 del 6 Dicembre 1991 nei limiti di fornitura indicati nel progetto allegato**

commissionato da CITTA' DI TORINO

installato nei locali siti nel Comune di TORINO (TO)  
di proprieta' di CITTA' DI TORINO VIA PAOLI P. 15

in edificio adibito ad uso:  industriale  civile  commercio  altri usi

### DICHIARA

Sotto la propria personale responsabilita', che l'intervento sull'impianto e' stato realizzato in modo conforme alla regola d'arte, secondo quanto previsto dall'Art.7 della Legge 46/90 tenuto conto delle condizioni e degli usi a cui e' destinato l'edificio, avendo in particolare:

- seguito la norma tecnica applicabile all'impiego (vedere allegato 1)
- installato componenti e materiali costruiti a regola d'arte ed adatti al luogo di installazione ai sensi dell'Art.7 della Legge 46/90;
- controllato l'impianto ai fini della sicurezza e della funzionalita' con esito positivo, avendo eseguito ovvero richiesto le verifiche previste dalle norme e dalle disposizioni di Legge applicabili in materia.

Allegati:

- 1) relazione con tipologie dei materiali utilizzati
- 2) schema elettrico dell'impianto realizzato
- 3) copia del certificato di riconoscimento dei requisiti tecnico-professionali

### DECLINA

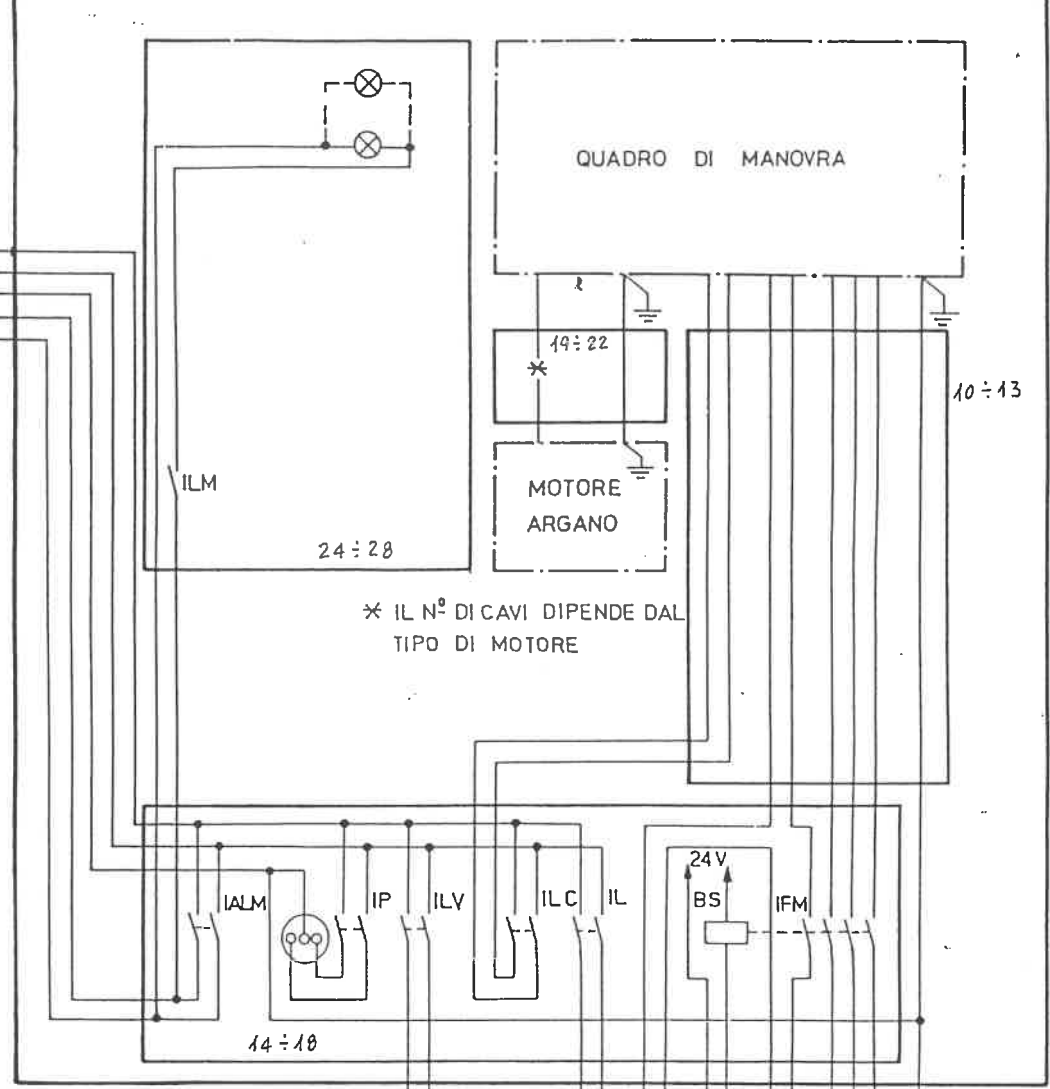
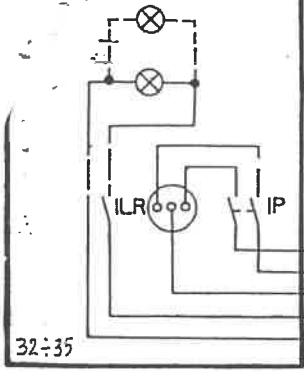
**ogni responsabilita' per sinistri a persone derivanti da manomissione dell'impianto da parte di terzi ovvero da carenze di manutenzione o riparazione.**

IL Dichiarante

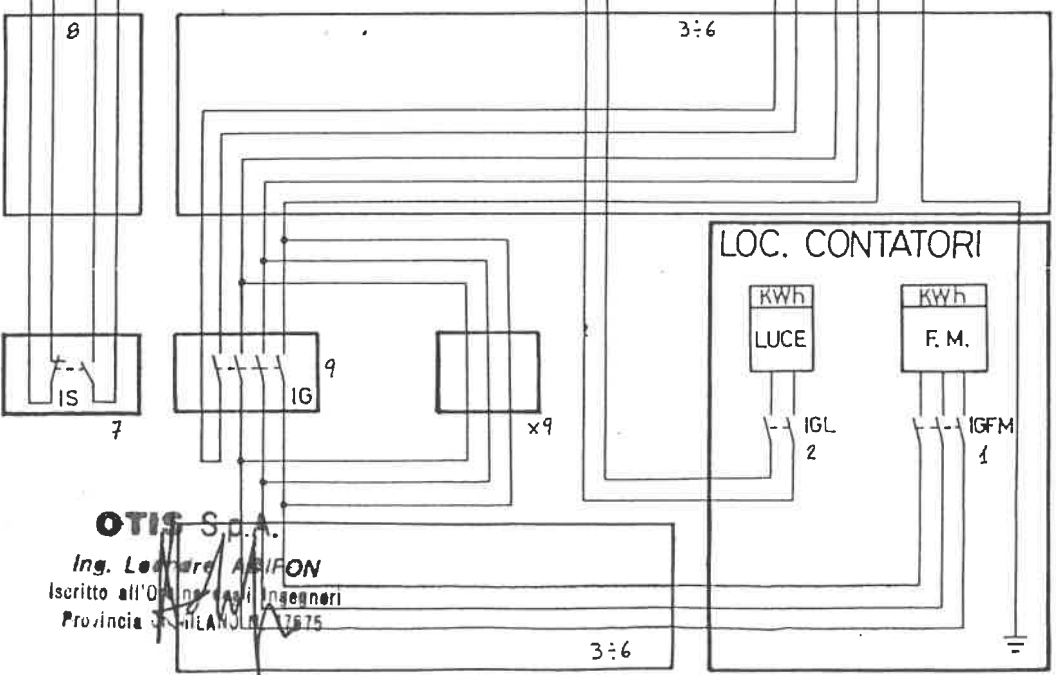
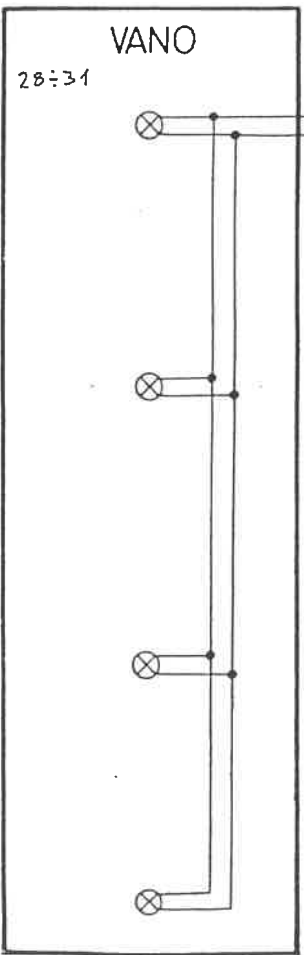
Cernusco s/N, li 16 GEN. 1996

OTIS S.p.A.  
P. II Rappresentante  
UN PROCURATORE  
PAOLO BERTANI

AVVERTENZE PER IL COMMITTENTE: responsabilita' del committente o del proprietario: vedere legge n. 46/90 Art.10



LEGENDA	
BS:	Bobina di sgancio IFM
IFM:	Interr. Forza Motrice
IG:	Interr. Gener. sotto vetro
IGFM:	Interr. Gener. Forza Motrice
IGL:	Interr. Generale luce
IL:	Interr. Luce
ILC:	Interr. Luce Cabina
ILM:	Interr. Luce Locale Macch.
ILR:	Interr. Luce Locale Rinvii
ILV:	Interr. Luce Vano
IS:	Interr. Sgancio di Emerg.
IP:	Interr. Presa 220 v
IALM:	Interr. Autom. Luce L.M.



**OTIS S.p.A.**  
 Ing. Leonardo ABIFON  
 Iscritto all'Ordine degli Ingegneri  
 Provincia di MILANO n. 7675

MODIFICHE:	DATA:	<h1>OTIS</h1>	DISEG.:	<i>Kravos</i> 31-08-94	SCHEMA N° MAA26ABM
ULTIMO POLO IGFM.	15-01-95 <i>fab</i>		VERIF.:	<i>fiacchetto</i> 31-08-94	
I. R.I.P.: 5489173M		SCHEMA GENERALE IMPIANTO ELETTRICO :			
I. I.M.P.: 5F020736		VANO - LOCALE MACCHINE - LOCALE RINVII			

RELAZIONE DI CONFORMITA' ALLA REGOLA D'ARTE  
DEI MATERIALI IMPIEGATI ( Art. 7 Legge N° 46/90)

LINEA IMPIANTO NUMERO: 54S9173M

FORNITORE	DESCRIZIONE	CERTIFICAZIONE	NORMATIVE E LEGGI
BRUNO BALDASSARI	CAVO N07VK 1X1,5 BLU	IMQ	CEI 20-22/87
BRUNO BALDASSARI	CAVO N07VK 1X1,5 NERO	IMQ	CEI 20-22/87
INSET GRI 16	TUBO RIGIDO PVC GRIGIO 16 mm	IMQ	CEI 23-8/III,CEI UNEL 37118-72,CEI 64-8
GEWISS 50207	MANICOTTO FLESSIBILE PER TUBO 16	NON RICHIESTO	LEGGE 186/68, LEGGE 791/77
GEWISS 50601	SUPPORTO TUBO RIGIDO 16	NON RICHIESTO	CEI 70-1, CEI 50-11
GEWISS 50609	GUIDA SUPPORTO TUBO RIGIDO	NON RICHIESTO	NESSUN RIFERIMENTO RICHIESTO
GEWISS 80011	PLAFONIERA A FLUORESCENZA	IMQ	CEI 34-21, CEI 34-23
MAT. ABB-GEWISS	QUADRO COMPLETO CON MAGNETO-TERMICI 380V		
ABB S242 C16	INTERRUTTORE MAGNETO-TERMICO 2P	IMQ	CEI 23-3 IV Ed. CEI EN60947.2
ABB S242 C20	INTERRUTTORE MAGNETO-TERMICO 2P	IMQ	CEI 23-3 IV Ed. CEI EN60947.2
ABB S242 C10	INTERRUTTORE MAGNETO-TERMICO 2P	IMQ	CEI 23-3 IV Ed. CEI EN60947.2
ABB S253NA C20	INT.MAGN-TERM.4P 20A	IMQ	CEI 23-3 IV Ed. CEI EN 60947.2
ABB BSA1+BSA2	BLOCCO MECCAN. PER INTERRUTT.+ LUCCHETTO	NON RICHIESTO	NON RICHIESTO NESSUN RIFERIMENTO
ABB S2 BM2	BOBINA DI SGANCIO PER INT. GENERALE F.M.	IMQ	LEGGE 791/77, CEE 73-23
ABB M1173	PRESA 10/16 A	IMQ	CEI 23-5, CEI 23-16
GEWISS40030	QUADRO 24 MODULI	IMQ	CEI C431/Pr EN60670

**OTIS S.p.A.**

Ing. Leonardo ALFON  
Iscritto all'Ordine degli Ingegneri  
Provincia di MILANO N. 11675



*Camera di Commercio  
Industria Artigianato e Agricoltura*

NOVARA

LI :15/11/95

CERTIFICATO N.: 0009515601

PAG. 1

S I C E R T I F I C A

CHE DAL REGISTRO DELLE DITTE, TENUTO DA QUESTA CAMERA DI COMMERCIO  
AI SENSI DI LEGGE, RISULTA QUANTO SEGUE RELATIVAMENTE ALLA DITTA SOTTO INDICATA:

ISCRIZIONE

R.D. N. 132292 DEL 28/05/1980

NATURA GIURIDICA: SOCIETA' PER AZIONI

DENOMINAZIONE: OTIS S.P.A.

SEDE: NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

E STABILIMENTO

CODICE FISCALE: 00575250030

-DATA COSTITUZIONE: 23/04/1980 DATA TERMINE: 31/12/2050

ISCRIZIONE NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI NOVARA (NO)

N.SOCIETA': 6476

-CAPITALE SOCIALE-

DELIB.: 30.000.000.000 SOTT.: 30.000.000.000 VERS.: 30.000.000.000

DATA INIZIO ATTIVITA': 23/04/1980

OGGETTO SOCIALE:

PRODUZIONE, VENDITA, COMMERCIALIZZAZIONE E PERMUTA DI MANUFATTI, PRODOTTI, MATERIALI, IMPIANTI MOBILI E FISSI, DI PARTI STACCATE DI MANUFATTI E DI PRODOTTI COMUNQUE DESTINATI AD INSEDIAMENTI, A COSTRUZIONI E AD IMMOBILI AD USO ABITAZIONE, UFFICI, MAGAZZINI, NEGOZI, INDUSTRIE, LOCALI PUBBLICI ED APERTI AL PUBBLICO, CON PARTICOLARE RIGUARDO ALLA PRODUZIONE, COSTRUZIONE, MANUTENZIONE, PERMUTA E VENDITA DI ASCENSORI, MONTACARICHI, SCALE MOBILI, IMPIANTI E COMPONENTI PER TRASPORTI VERTICALI ED ORIZZONTALI DI QUALUNQUE TIPO DI IMPIEGO, NONCHE' LA PRESTAZIONE E LA COMMERCIALIZZAZIONE DI SERVIZI DI QUALUNQUE SPECIE DESTINATI ALLE UTENZE DI INSEDIAMENTI, DI COSTRUZIONI E AD IMMOBILI AD USO DI ABITAZIONE, DI UFFICI, DI MAGAZZINI, DI NEGOZI, DI INDUSTRIE, DI LOCALI PUBBLICI ED APERTI AL PUBBLICO. LA SOCIETA' POTRA' INOLTRE COSTITUIRE, ACQUISTARE, ESERCIRE, CEDERE, LIQUIDARE, ASSUMERE INTERESSENZE IN ALTRE AZIENDE AVENTI SCOPI UGUALI, AFFINI ED INTEGRATIVI, SIA IN ITALIA CHE ALL'ESTERO. LA SOCIETA' PUO' COMPIERE QUALUNQUE OPERAZIONE MOBILIARE, IMMOBILIARE E FINANZIARIA PERTINENTE CON LO SCOPO SOCIALE.

DITTA OPERANTE CON L'ESTERO

N.N0007531 DEL 08/01/1992

- ABAJO GARCIA MARIO

NATO A MADRID STATO: E IL 03/07/1944

COD.FISCALE BJGMRA44L03Z1315

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

-PRESIDENTE DAL 31/03/1995

- ARPINATI AURELIO

NATO A BOLOGNA (BO) IL 22/11/1940

COD.FISCALE RPNRLA40S22A944W

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

SEGUE



*Camera di Commercio  
Industria Artigianato e Agricoltura*

NOVARA

LI :15/11/95

CERTIFICATO N.: 0009515601

PAG. 2

-CONSIGLIERE DELEGATO DAL 31/03/1995

- CATTANEO MARIO

NATO A GENOVA (GE) IL 24/07/1930

COD.FISCALE CTTMRA30L24D969B

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

-CONSIGLIERE DAL 31/03/1995

- GROB BRUNO

NATO A NEUILLY SUR SEINE STATO: F IL 03/12/1949

COD.FISCALE GRBBRN49T03Z110Q

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

-CONSIGLIERE DAL 31/03/1995

- VIGO MASSIMO

NATO A MILANO (MI) IL 01/01/1961

COD.FISCALE VGIMSM61A01F205H

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

-DIRETTORE TECNICO

CON POTERI COME DA PROCURA DEL 5/5/1995

- MOZZATO LUCIANO

NATO A BOLZANO (BZ) IL 25/03/1957

COD.FISCALE MZZLCN57C25A925K

DOM.FISC. A NOVARA (NO) VIA GNIFETTI 72 CAP 28100

-DIRETTORE TECNICO

CON FIRMA COME DA PROCURA DEL 5/5/1995

FIRMA:

AL PRESIDENTE SONO CONFERITI I PIU' AMPI POTERI DI ORDINARIA AMMINISTRAZIONE E COME PRECISATO DAL VERBALE 31/03/1995. AL CONSIGLIERE DELEGATO SPETTANO I POTERI INDICATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 31/03/1995

SI CERTIFICA ALTRESI'

CHE L'IMPRESA AI SENSI DELL'ART. 4, COMMA 2, DELLA LEGGE 5 MARZO 1990, N. 46, RECANTE NORME PER LA SICUREZZA DEGLI IMPIANTI E' ABILITATA, SALVO LE LIMITAZIONI PIU' SOTTO SPECIFICATE, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA TRASFORMAZIONE, ALL'AMPLIAMENTO E ALLA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI DI CUI ALL'ART. 1 DELLA LEGGE N. 46/1990 COME SEGUE:

01) LETTERA F

PER GLI IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO DI PERSONE O DI COSE PER MEZZO DI ASCENSORI, DI MONTACARICHI, DI SCALE MOBILI E SIMILI  
AI SENSI DELL'ART. 4

02) LETTERA A

PER GLI IMPIANTI DI PRODUZIONE, DI TRASPORTO, DI DISTRIBUZIONE E DI UTILIZZAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA ALL'INTERNO DEGLI EDIFICI A PARTIRE DAL PUNTO DI CONSEGNA DELL'ENERGIA FORNITA DALL'ENTE DISTRIBUTORE.  
AI SENSI DELL'ART. 3

SEGUE



*Camera di Commercio*  
*Industria Artigianato e Agricoltura*  
NOVARA

LI :15/11/95

CERTIFICATO N.: 0009515601 PAG. 3

IMPOSTA DI BOLLO ASSOLTA IN MODO VIRTUALE - AUTORIZZAZIONE INTENDENZA DI FINANZA  
DI NOVARA N. 15369 DEL 30/5/80.

NON VALIDO PER CERTIFICAZIONE ANTI-MAFIA.

BOLLO	LIRE	15.000
DIRITTI DI SEGRETERIA	LIRE	7.000
TOTALE	LIRE	22.000

IL SEGRETARIO GENERALE

  
L'IMPIEGATO ADDEBITO  
*Arturo PEROTTI*

50568.4

OGGETTO

CONFERMA D'ORDINE

ORDINE 90849

LOF 1123.TO.C.76 DEL 28.5.76

CTR

COMM/MATR. 33474 - 20796

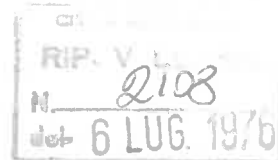
Via P. Paoli, 15 - Torino

Spett.le CITTA' DI TORINO

Ufficio Tecnico LL.PP.

P.za San Giovanni, 5

10122 TORINO

VIRIF. Ord. n° 261/B  
del 16.6.76

NIRIF. MM/ca

Novara, 21.6.76

Riceviamo la Vs. approvazione del telef. 15.6.76 Sig. Ronco relativa ai lavori di cui alla nostra lettera indicata a margine e Vi ringraziamo.

La presente vale quale conferma per quanto precisato nella nostra offerta che verrà evasa alle ns. Condizioni Generali di Vendita ed a quanto qui di seguito indicato:

Importo dei lavori L. 349.500.= (trecentoquarantanovemilacinquecento) + IVA

Approntamento materiali: urgente

Condizioni di pagamento: c/fattura a lavori ultimati

Vi assicuriamo un lavoro accurato e rinnovandoVi le nostre migliori attenzioni distintamente Vi salutiamo.

S. A. I. R.

Soc. Ascensori Italiani Riuniti Falconi Safov s.p.a.

IL DIRETTORE DEI SERVIZI ESTERNI

(Comm. Bruno Polini)

SOCIETA' ASCENSORI ITALIANI RIUNITI FALCONI SAFOV S.P.A.

Capitale Sociale L. 1.000.000.000 (Int. vers.)

Sede Sociale: Torino - C.C.I.A.A. Torino 450218

C.C.P. N° 23/4266

Trib. Torino registro società n. 1144/73

Amministrazione e Stabilimenti: 28100 NOVARA Via Gnifetti, 60

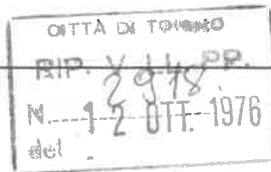
Tel. (0321) - 27201 - 35351 (5 linee con ricerca automatica)

Indirizzi telegrafici: SAIRFALCONI - NOVARA

SAIRSAFOV - NOVARA

Telex: 20273 SAIR NO





50.568.4

OGGETTO

**CONFERMA D'ORDINE**

ORDINE 91424

LOF 993.TO.C. DEL 13.5.1976

CTR

COMM/MATR. 33474 - 20976

Via Paoli 15 Torino

ALLA CITTA' DI TORINO  
UFFICIO TECNICO LL.PP.  
P.zza San Giovanni 5  
10122 TORINO

VIRIF.

NIRIF.

NOVARA, 4.10.1976

Riceviamo la Vs. approvazione del 1.9.1976 ordine 265/B relativa ai lavori di cui alla nostra lettera indicata a margine e Vi ringraziamo.

La presente vale quale conferma per quanto precisato nella nostra offerta che verrà evasa alle ns. Condizioni Generali di Vendita ed a quanto qui di seguito indicato:

Importo dei lavori L.	<u>40.000.=(quarantamila) +IVA</u>
Approntamento materiali:	sollecito
Condizioni di pagamento:	contro fattura a lavori ultimati

Vi assicuriamo un lavoro accurato e rinnovandoVi le nostre migliori attenzioni distintamente Vi salutiamo.

**S. A. I. R.**

Soc. Ascensori Italiani Riuniti Falconi Safov s.p.a.

IL DIRETTORE UFFICI ESTERNI

(Comm. Paolo Faolini)

*Paolo Faolini*

SOCIETA' ASCENSORI ITALIANI RIUNITI FALCONI SAFOV S.P.A.

*Bn*

Mod. SE 617